GE457541 / 3230-126
GE457541BN / 3230-125
FP4A4107

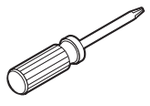
Pull Out Kitchen Faucet
Robinet De Cuisine Avec Douchette Rétractable
Grifo De Cocina Con Rociador Retractable



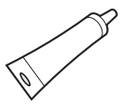
Tools needed:
Outils requis :
Herramientas necesarias:



Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Silicone Sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellodor de silicona

Safety Tips
- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

Conseils de sécurité
- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

Consejos de Seguridad
- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at 1-800-487-8372 for additional assistance or service./**Besoin d'aide?** Veuillez appeler le numéro vert du centre de service à la clientèle au 1-800-487-8372 pour toute assistance ou service supplémentaire./**¿Necesitas Ayuda?** Por favor llama a nuestra línea gratuita de servicio al cliente 1-800-487-8372 para recibir ayuda o servicios adicionales.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water lines and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten connector nuts. Then use one wrench to hold the fitting and a second wrench to tighten the nut an additional 1/4 turn. Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

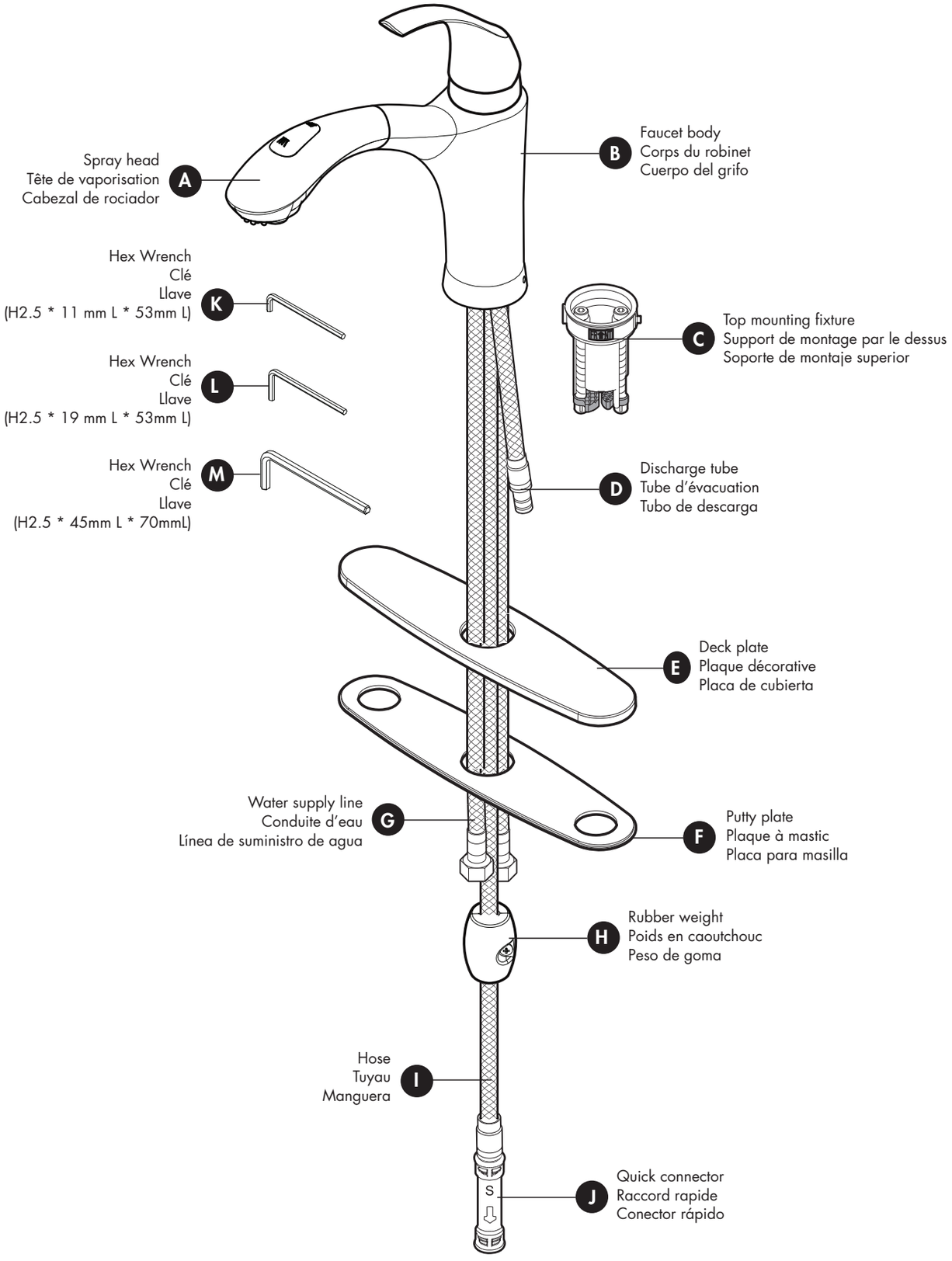
Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les conduites d'eau froide et d'eau chaude et ouvrez le vieux robinet pour libérer la pression accumulée.
- Lorsque vous installez votre nouveau robinet, veuillez d'abord serrer les écrous des raccords à la main. Ensuite, utilisez une clé pour tenir le raccord et une seconde clé pour serrer l'écrou d'un quart de tour supplémentaire. Les raccords trop serrés réduiront l'intégrité du système.

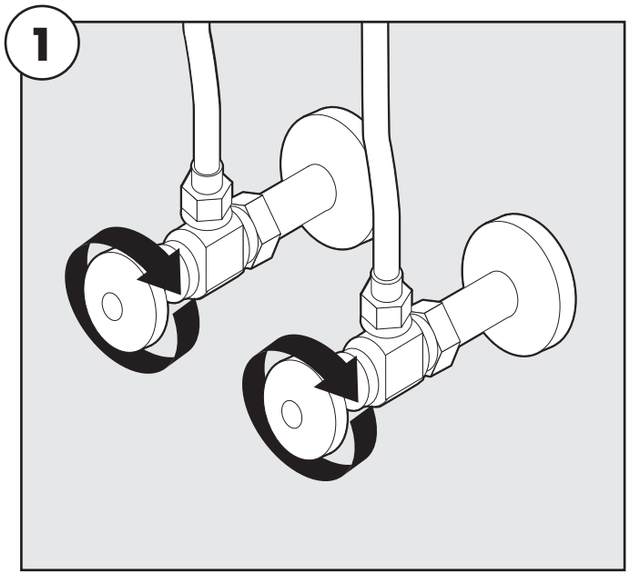
Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierra las líneas de suministro de agua fría y caliente, y abre el grifo viejo para que libere la presión acumulada.
- Al instalar tu grifo nuevo, primero aprieta con la mano las tuercas conectoras. Después usa una llave para sujetar el acoplamiento y con otra llave aprieta la tuerca un cuarto de vuelta más. Las conexiones muy ajustadas comprometerán la integridad del sistema.

Includes/Comprend/Incluye:



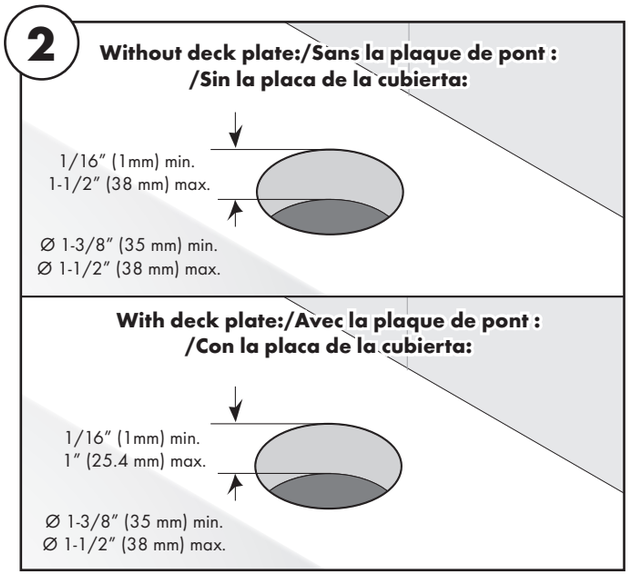
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

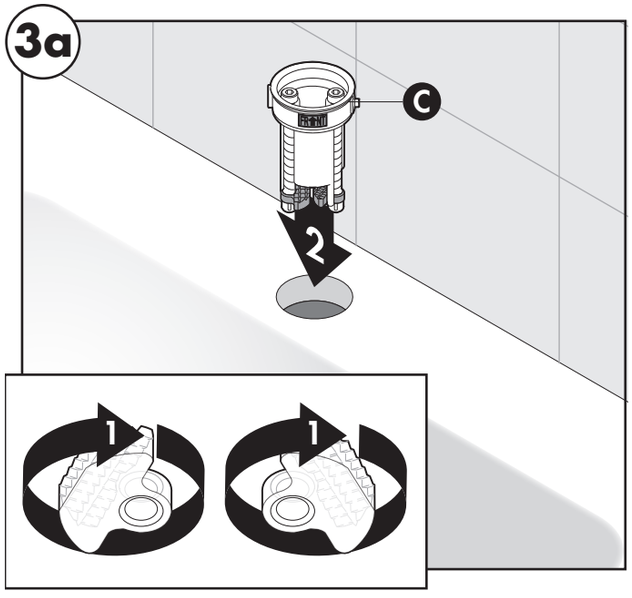
Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.



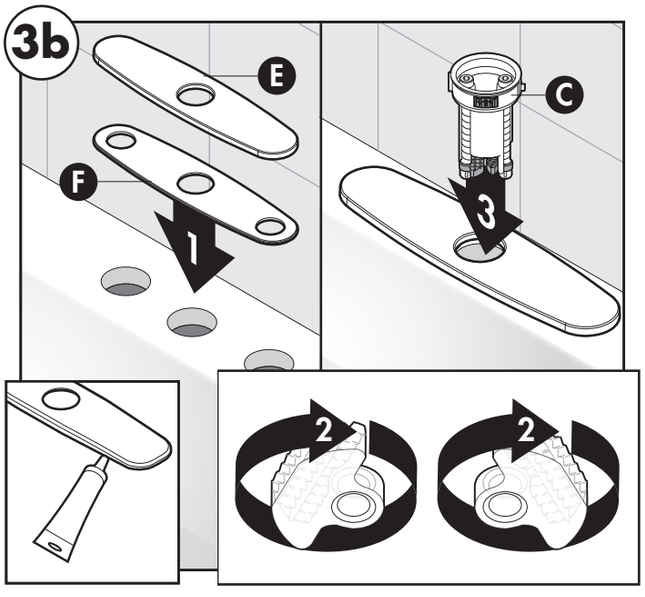
Without deck plate installation:Rotate the two half-moon locking nuts inward,then insert the top mounting fixture (C) into the sink.

Sans l'installation de plaque décorative**:** Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur et insérez le support de montage par le dessus (C) dans l'évier.

Instalación sin la placa de la cubierta: Rota las dos contratuercas de media luna hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (C) en el fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

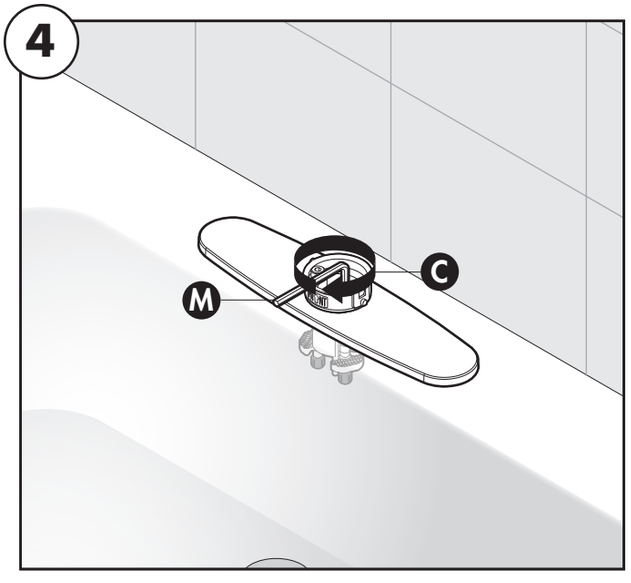
Continued/Suite/Continuación



With deck plate installation:Place a bead of clear silicone caulk (not included) around the base of the putty plate (F).Place the putty plate (F) and the deck plate (E) on the sink.Rotate the two half-moon locking nuts inward,then insert the top mounting fixture (C) into the sink.

Avec l'installation de plaque décorative.Mettez un peu de mastic à base de silicone (non compris) autour de la plaque décorative (F).Placez la plaque pour mastic (F) et la plaque décorative (E) sur l'évier.Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur et insérez le support de montage par le dessus (C) dans l'évier.

Instalación con la placa de la cubierta.Ponga una gota de sellante de silicona (no incluido) alrededor de la base de la placa de cubierta (F).Coloca la placa de masilla (F) y la placa de cubierta (E) sobre el fregadero.Rota las dos contratuercas de media luna hacia adentro y coloca el soporte de montaje superior (C) en el fregadero.



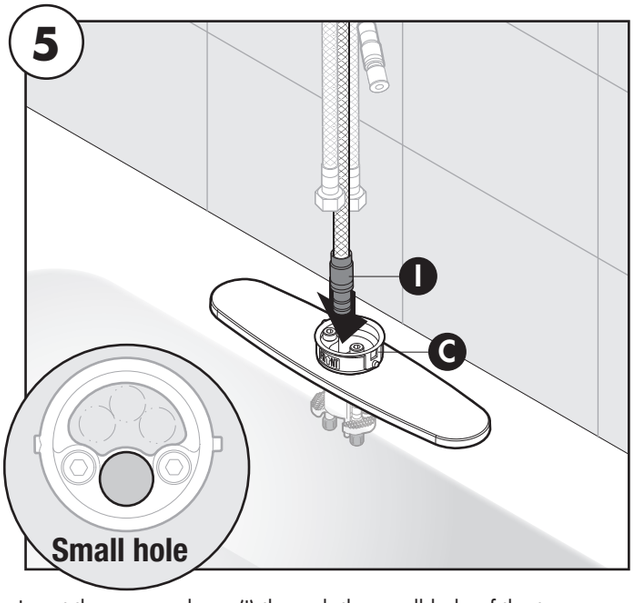
The word "FR↑NT" on the top mounting fixture (C) must face the front of the sink.Secure the top mounting fixture (C) in place with the provided hex wrench(M) and screw the locking nuts clockwise.

Le mot « FR↑NT » sur le support de montage par le dessus (C) doit être face au devant de l'évier.Fixez le support de montage par le dessus (C) en place avec la clé hexagonale fournie (K) et serrez les écrous de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

La palabra "FR↑NT" en el soporte de montaje superior (C) debe hacer frente a la parte delantera del fregadero.Fije el soporte de montaje superior (C) en su lugar con la llave hexagonal suministrada (K) y atornille las contratuercas hacia la derecha.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

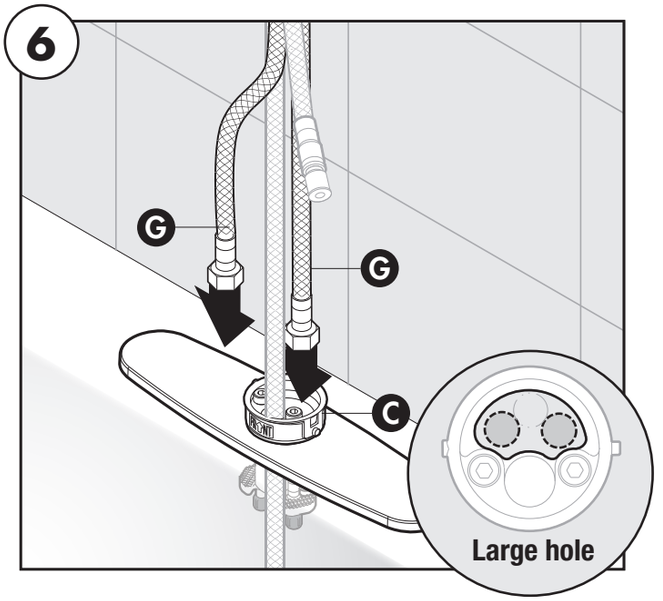
Continued/Suite/Continuación



Insert the sprayer hose (I) through the small hole of the top mounting fixture (C).

Insérez le tuyau de douchette (I) dans le petit trou du support de montage par le dessus (C).

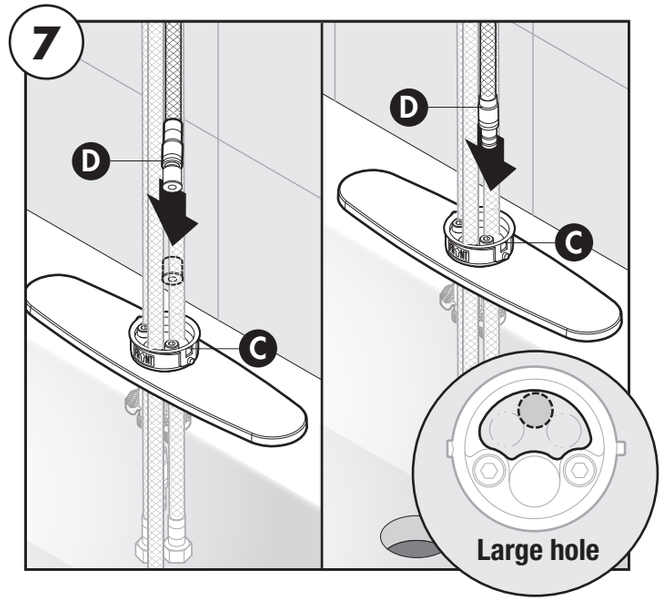
Inserte la manguera de rociador (I) a través del orificio pequeño del soporte de montaje superior (C).



Insert water supply lines (G) one by one through the large hole of the top mounting fixture (C).

Insérez les conduites d'alimentation en eau (G) une par une dans le grand trou du support de montage par le dessus (C).

Inserta las líneas de suministro (G) de a una a la vez a través del orificio grande del soporte de montaje superior(C).



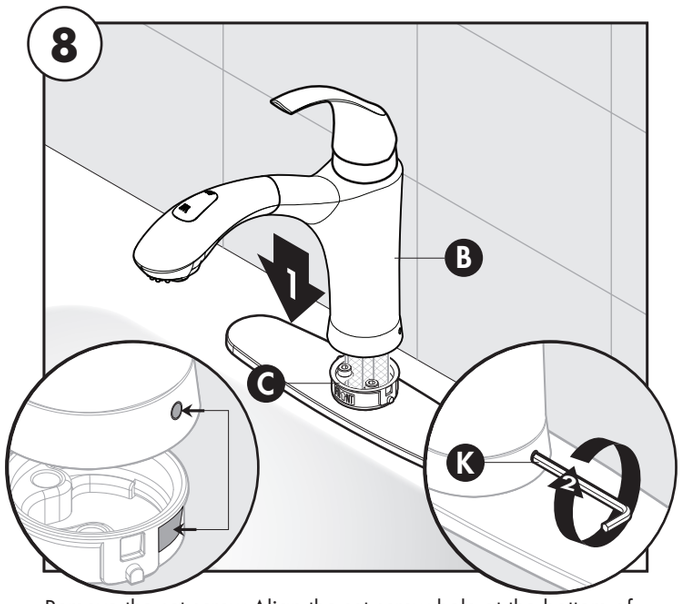
Remove the cap from the discharge tube (D).Insert the discharge tube (D) through the large hole of the top mounting fixture (C).

Retirez le capuchon du tube d'évacuation (D).Insérez le tube d'évacuation (D) dans le grand trou du support de montage par le dessus (C).

Retira la tapa del tazón de descarga (D).Inserta el tazón de descarga (D) a través del orificio grande del soporte de montaje superior (C).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

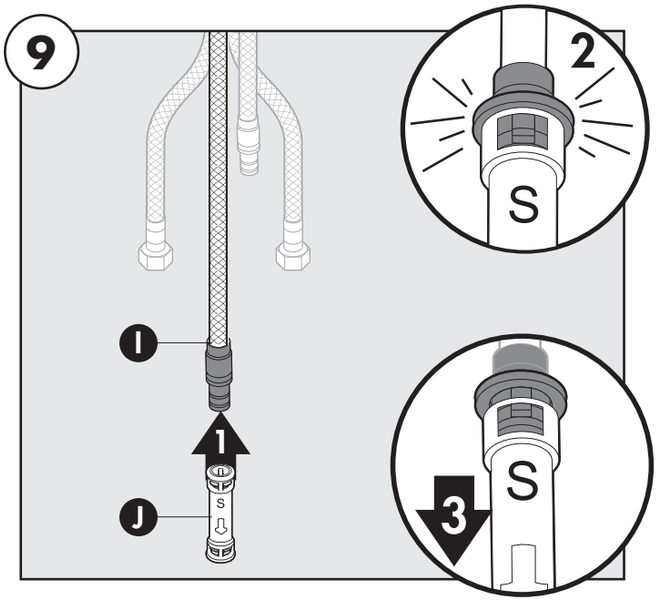
Continued/Suite/Continuación



Remove the set screw.Align the set screw hole at the bottom of the faucet to the recess on the top mounting fixture (C) and then attach the faucet body (B) to the top mount fixture (C).Make sure there is no gap,then tighten the set screw with the hex wrench (K).

Enlevez la vis de pression.Alignez le trou de la vis de pression au bas du robinet avec l'évidement sur le support de montage par le dessus (C) et fixez le corps du robinet (B) au support de montage par le dessus (C). Assurez qu'il n'y a aucun espace et serrez la vis de pression avec la clé hexagonale (K).

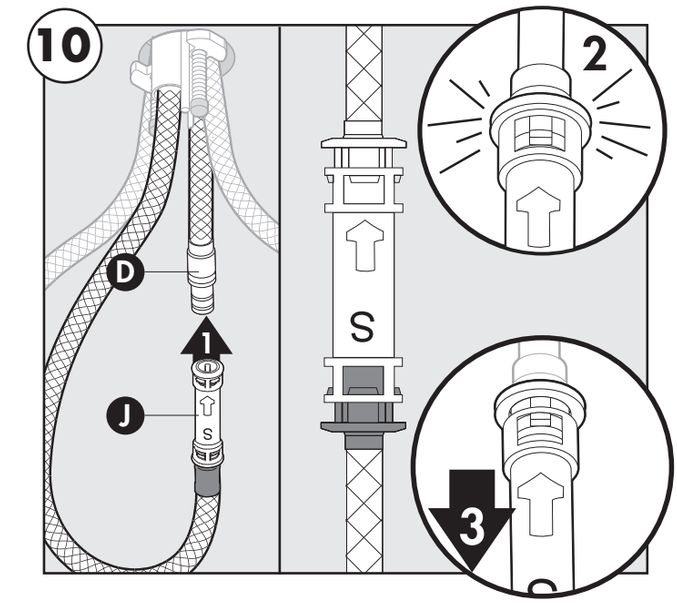
Retire el tornillo de fijación.Alinea el orificio para tornillo de fijación en la parte inferior del grifo en el hueco sobre el soporte de montaje superior (C) y une el cuerpo del grifo (B) al soporte de montaje superior (C).Asegura que no hay espacio y apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal (K).



Attach the quick connector (J) over the sprayer hose (I) by inserting the black color tube from the sprayer hose (I) into the end of the quick connector (J) that has a matching black color clip.

Attachez le connecteur rapide (J) sur le tuyau de douchette (I) par l'insérant le tube noir du tuyau de douchette (I) dans l'extrémité du connecteur rapide (J) ayant une pince noire correspondante.

Una el conector rápido (J) sobre la manguera de rociador (I) mediante la inserción del tubo de color negro de la manguera de rociador (I) en el extremo del conector rápido (J) que tiene un clip de color negro a juego.



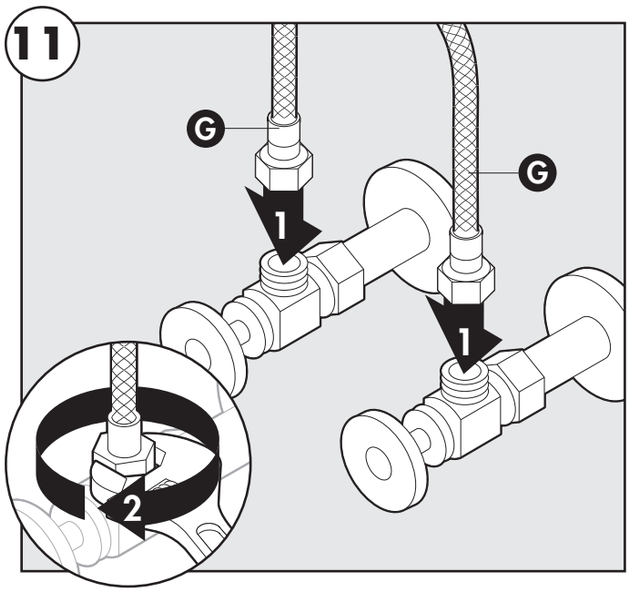
Attach the quick connector (J) over the white color tube from the discharge tube (D).Pull down on quick connector (D) to ensure it is secure. NOTE: For removal, see "Quick Connector Removal."

Attachez le connecteur rapide (J) sur le tube blanc du tube d'évacuation (D).Tirez sur le raccord rapide (D) pour vous assurer qu'il est bien serré. REMARQUE : Pour le retrait, consultez «Retrait du raccord rapide».

Coloca el conector rápido (J) sobre el tubo blanco a partir del tazón de descarga (D).Tira del conector rápido (D) para verificar que esté asegurado . NOTA: Para quitarlo, ver "Retirar el Conector Rápido".

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

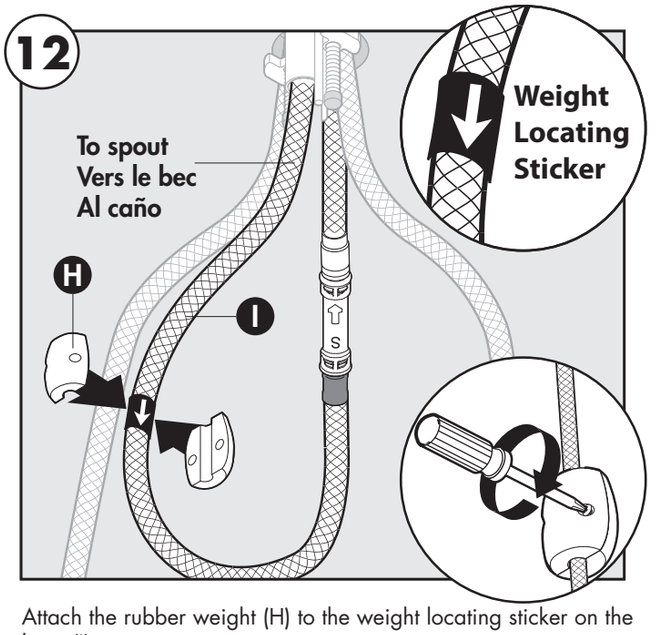
Continued/Suite/Continuación



Connect water supply lines (G) and tighten water supply nuts.

Raccordez les conduites d'eau (G) et serrez les écrous de l'alimentation en eau.

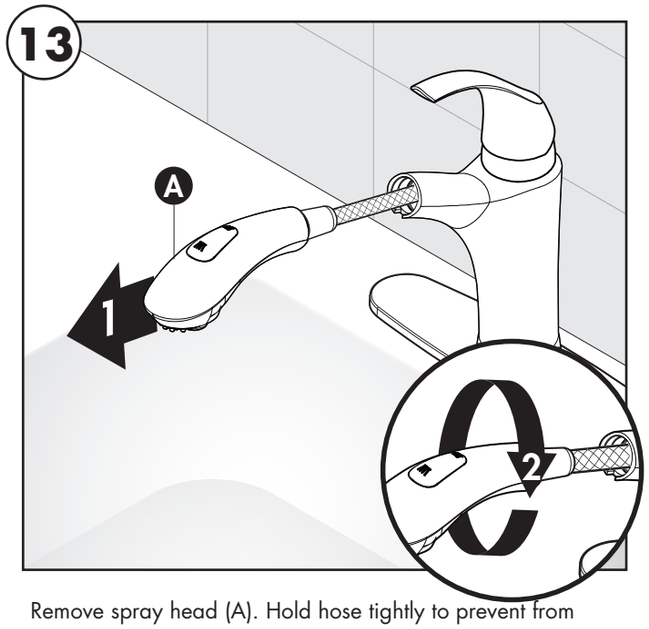
Conecta las líneas de suministro (G) y aprieta las tuercas de suministro.



Attach the rubber weight (H) to the weight locating sticker on the hose (I).

Fixez le poids en caoutchouc (H) sur l'autocollant de localisation du poids sur le tuyau (I).

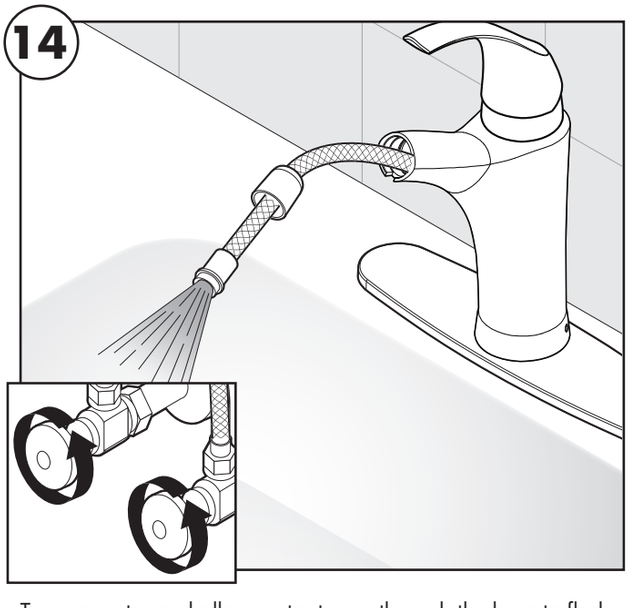
Coloque el peso de caucho (H) para la etiqueta de localización de peso en la manguera (I).



Remove spray head (A). Hold hose tightly to prevent from retracting.

Retirez la tête de vaporisation (A). Tenir le tuyau fermement pour l'empêcher de se rétracter.

Retira el cabezal del rociador (A) firmemente la manguera para evitar que se retraiga.



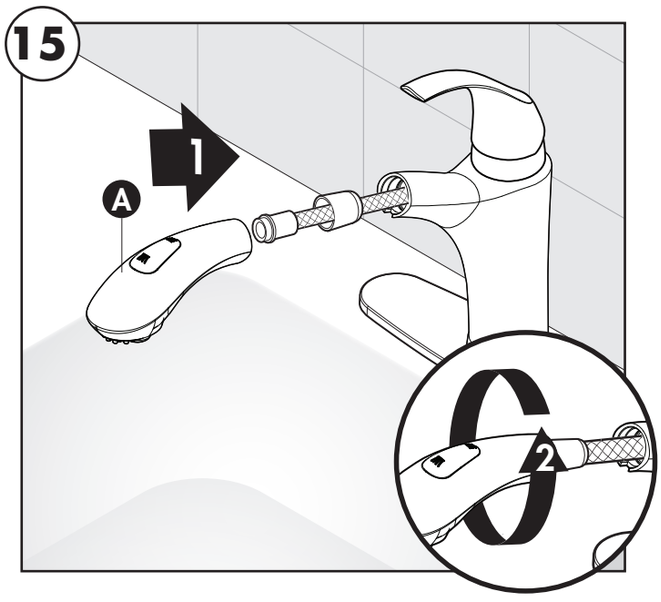
Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

Continued/Suite/Continuación

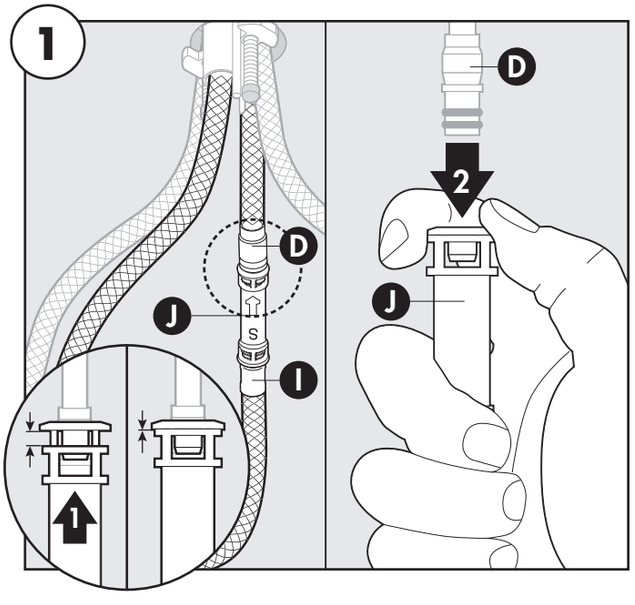


Replace spray head (A).

Remplacez la tête de vaporisation (A).

Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

Quick Connector Removal/Retrait du raccord à branchement rapide/ Retirar el Conector Rápido



Push quick connector (J) housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

CAUTION: Be careful in removal of quick connector (J) to not cut hands.

Poussez le boîtier du raccord rapide (J) vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

ATTENTION : Faites attention à ne pas vous couper les mains lorsque vous retirez le raccord rapide (J).

Empuja la carcasa del conector rápido (J) hacia arriba. Sujeta la presilla y la carcasa al mismo tiempo, y hala hacia abajo.

PRECAUCIÓN: Al retirar el conector rápido ten cuidado de no cortarte las manos.of quick connector (J) to not cut hands.

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anular

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

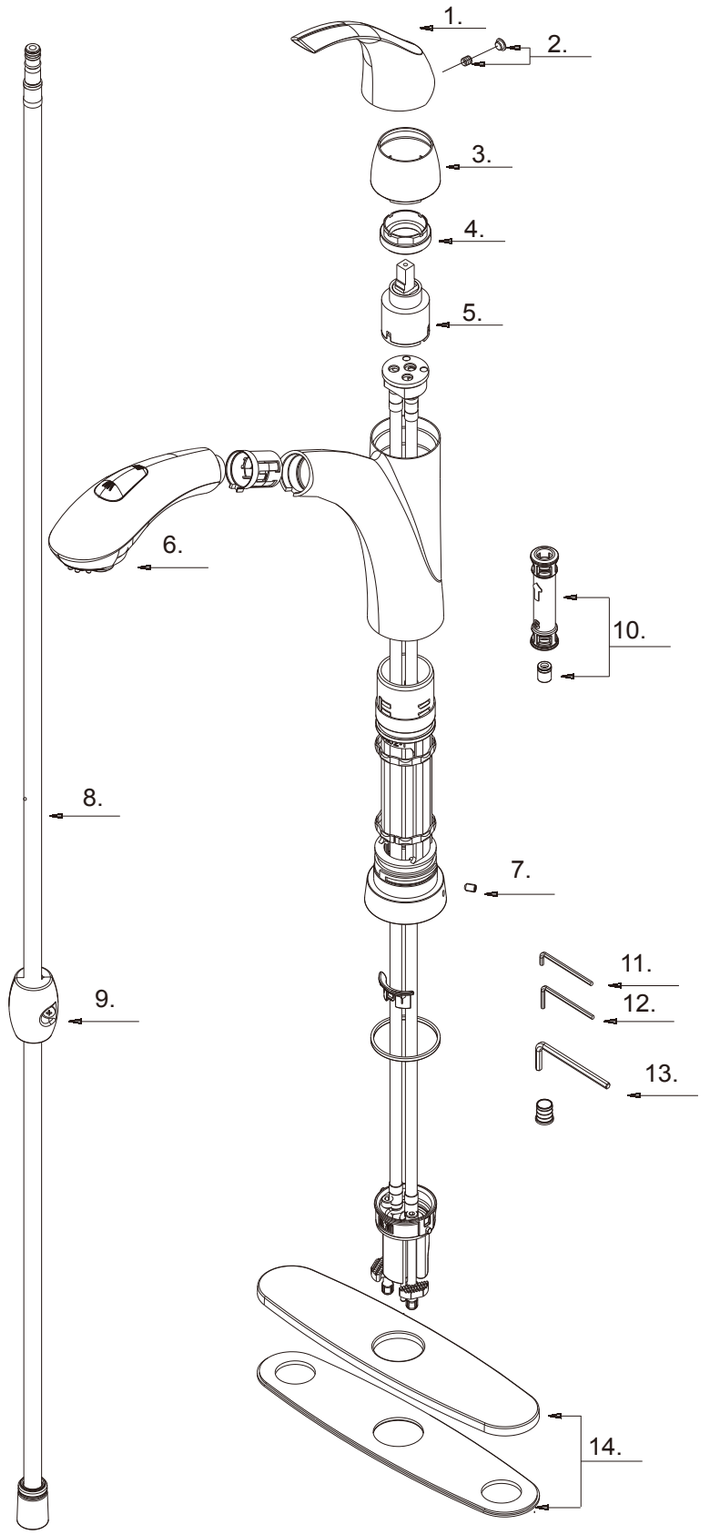
If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	Écrou de blocageest desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez écrou de blocage . Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	Contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Remove aerator, check for debris in the aerator screens, and confirm the rubber washer is properly installed.
L'aérateur fuit ou l'écoulement d'eau est irrégulier.	L'aérateur est sale ou mal installé.	Retirez l'aérateur, vérifiez si des débris se trouvent dans les filtres et assurez-vous que la rondelle en caoutchouc est correctement placée.
El aireador tiene una fuga o el flujo de agua no es constante.	El aireador está sucio o mal colocado.	Quita el aireador, verifica que no haya desechos en las mallas del aireador y que la arandela de goma está colocada correctamente.
Leaks from the hose seen under the deck.	Hose and spray head connection may be loose.	Tighten the connection between the spray head and hose.
Fuites du tuyau observées sous la plaque.	Le raccord du tuyau à la tête de vaporisation peut être desserré.	Serrez le raccord entre la tête de vaporisation et le tuyau.
Goteo desde la manguera hasta debajo de la cubierta.	La conexión entre el cabezal del rociador y la manguera puede estar floja.	Aprieta la conexión entre el cabezal del rociador y la manguera
Hose does not retract.	Metal weight is not installed in the appropriate position.	Reinstall rubber weight (step 10).
Le tuyau ne s'escamote pas.	Le poids en métal n'est pas dans la position correcte.	Installez à nouveau le poids en caoutchouc (étape 10).
La manguera no se retrae.	El peso de metal no está instalado en la posición adecuada.	Reinstalar el peso de goma (paso 10).

Parts Diagram/Schéma Des Pièces/Repuestos



1. Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
2. Handle Cap / Assemblage de manette / Ensamblaje de manija
3. Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
4. Locking Nut / Écrou de blocage / Contratuerca
5. Ceramic Disc Cartridge / Cartouche à disque en céramique / Cartucho de disco cerámico
6. Hand Spray W/Check Valve / Douchette à main avec clapet de non-retour / Rociador de mano con válvula de control
7. Screw / Vis / Tornillo
8. Supply Hose / Tuyau d'alimentation d'eau / Tubo de suministro de agua
9. Weight / Poids / Pesas
10. Hose Adaptor Assembly / Assemblage d'adaptateur de boyau / Ensamblaje del adaptador de manguera
11. Hex Wrench (H2.5 * 11 mm L * 53mm L) / Clé / Llave
12. Hex Wrench (H2.5 * 19 mm L * 53mm L) / Clé hexagonale / Llave hexagona
13. Hex Wrench (H2.5 * 45mm L * 70mmL) / Clé / Llave
14. Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic / Cubierta y placa de masillae